

GOBIERNO DEL DISTRITO DE COLUMBIA

Departamento de Salud



Certificado de Negación a la Vacuna contra el Virus del Papiloma Humano (VPH)

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR ESTE FORMULARIO

Sección 1: Ingrese la información del estudiante

Sección 2: Haga que el padre de familia/guardián o estudiante (si tiene 18 años de edad o más) firme y feche después de leer esta declaración de Información sobre el VPH.

Sección 1: Información sobre el estudiante			
Nombre de la escuela			
Nombre del estudiante:		Fecha de nacimiento:	Grado:
Dirección de la casa:	Ciudad:	Código postal:	Teléfono:
Nombre y dirección del proveedor de atención médica:	Ciudad:	Código postal:	Teléfono:

A partir de 2009 y de conformidad con la Ley 17-10 del D.C. (Ley de Vacunación e Informe sobre el Virus del Papiloma Humano de 2007), se requiere que el padre de familia o tutor legal de un estudiante de 6^{to} a 10^{mo} grado que se matricule por primera vez en una escuela del Distrito de Columbia presente un certificado en el que conste que el estudiante ha:

1. Recibido la vacuna contra el Virus del Papiloma Humano (VPH); o
2. No ha recibido la vacuna contra el VPH porque:
 - a. El padre de familia o guardián ha objetado de buena fe y por escrito al director de la escuela que la vacuna podría violar sus creencias religiosas;
 - b. El médico del estudiante, su representante o las autoridades de salud pública han proporcionado a la escuela una certificación escrita en la que consta que la vacunación no es aconsejable médicamente; o
 - c. El padre de familia o tutor legal, a su entera discreción, ha optado por no tomar parte en el programa de vacunación contra el VPH firmando una declaración en la que consta que el padre de familia o tutor legal ha sido informado del requisito de vacunación y ha optado por no participar.

Sección 2: Firmas

Negación a la vacuna contra el virus del Papiloma Humano (VPH)

He recibido y revisado la información provista sobre el VPH y los beneficios de la vacuna contra el VPH en la prevención del cáncer de cuello uterino y de verrugas genitales cuando es administrada a niñas y niños preadolescentes. Después de haber sido informado(a) del riesgo de contraer VPH y sobre la relación que existe entre el VPH y el cáncer de cuello uterino, otros cánceres y las verrugas genitales, he decidido optar por que el estudiante que se menciona anteriormente cumpla con el requisito de vacunación contra el VPH. Sé que puedo tratar este asunto nuevamente en cualquier momento y completar las vacunas requeridas.

Firma del Padre de Familia/ Guardián o Estudiante (si es mayor de 18 años de edad)

Fecha

Nombre en letra de imprenta del Padre de Familia/Guardián o Estudiante (si es mayor de 18 años de edad)

INFORMACIÓN SOBRE EL VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO

El virus del papiloma humano genital (VPH) es el virus de transmisión sexual más común en los Estados Unidos. Existen aproximadamente 100 tipos de VPH. La mayoría de las infecciones no causan ningún síntoma y desaparecen por sí solas. El VPH es importante principalmente porque puede causar cáncer de cuello uterino en las mujeres y varios tipos de cáncer menos comunes tanto en hombres como en mujeres. También puede causar verrugas genitales y verrugas en las vías respiratorias superiores. No existe cura para el VPH, pero las enfermedades que este produce pueden ser tratadas.

Alrededor de 20 millones de personas en los EE. UU. están infectadas y alrededor de 6 millones contraen la infección cada año. El VPH por lo general se disemina por medio del contacto sexual. Más de 50% de los hombres y las mujeres sexualmente activas están infectados con el VPH en algún momento de sus vidas. Cada año en los EE. UU., alrededor de 12,000 mujeres presentan cáncer de cuello uterino y 4,000 mueren de este tipo de cáncer, siendo el DC el lugar con índices de cáncer de cuello uterino más altos que el promedio a nivel nacional.

La vacuna contra el VPH es una vacuna inactivada (sin virus vivos) que brinda protección contra cuatro tipos principales de VPH. Estos incluyen dos tipos que causan aproximadamente el 70% del cáncer de cuello uterino y 2 tipos que causan aproximadamente el 90% de las verrugas genitales. La vacuna contra el VPH puede prevenir la mayoría de las verrugas genitales y la mayor parte de los casos de cáncer de cuello uterino.

Se prevé que la protección sea de larga duración. Sin embargo, las mujeres vacunadas aún necesitan hacerse exámenes de detección de cáncer de cuello uterino porque la vacuna no protege contra todos los tipos de VPH que causan este tipo de cáncer.

La vacuna contra el VPH se recomienda rutinariamente a las niñas y niños de 11 a 12 años de edad; sin embargo, se puede suministrar a niñas y niños de tan solo 9 años de edad. Es importante que las niñas y niños reciban la vacuna contra el VPH antes de su primer contacto sexual porque no han estado expuestos al VPH. La vacuna protege contra algunos; no todos, los tipos del VPH. Sin embargo, si una mujer o un varón ya está infectada(o) con un tipo de VPH, la vacuna no va a prevenir ese tipo de enfermedad. Aún así, se recomienda que las mujeres y los varones con VPH se vacunen. Además, la vacuna contra el VPH puede prevenir el cáncer de vagina y de vulva en las mujeres y las verrugas genitales y el cáncer anal tanto en varones como en mujeres.

La vacuna también se recomienda para las mujeres de 13 a 26 años de edad y para los hombres de 13 a 21 años de edad (o hasta los 26 años de edad en algunos casos) que no la recibieron cuando eran más jóvenes. Esta vacuna se puede suministrar con cualquier otra vacuna que sea necesaria.

La vacuna contra el VPH se suministra en una serie de tres dosis:

- **1^{era} dosis: ahora**
- **2^{da} dosis: dos meses después de la 1^{era} dosis**
- **3^{ra} dosis: seis meses después de la 1^{era} dosis**

Las personas que han tenido una reacción alérgica muy grave a los hongos, que están embarazadas o tienen una enfermedad de moderada a grave no deben recibir la vacuna. Los efectos secundarios son en su mayoría leves, incluyendo picazón, dolor, enrojecimiento en el lugar de la inyección y fiebre de leve a moderada.

Si necesita información adicional, comuníquese con su proveedor de atención médica, el Programa de Vacunación del Departamento de Salud del D.C. llamando al (202) 576-9342 o con los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) llamando al 1-800-CDC-INFO (1-800-232-4636).